

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 88 (1970)
Heft: 131

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

245339. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1969, 17 Uhr.
General Motors Corporation, West Grand Boulevard and Cass Avenue, Detroit (Michigan, USA). — Fabrikation und Handel.

Wälzlager, Kugellager, Zylinderrollenlager, Kegelrollenlager, Nadel-
lager und Luftlager sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 7, 12)

NDH

245340. Hinterlegungsdatum: 4. September 1969, 20 Uhr.
A/S Knut Stoknes Trikotafabrik, Ålesund (Norwegen). — Fabrikation und Handel.

Strumpfhosen. (Int. Kl. 25)

STIL-LONGS

245341. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1969, 20 Uhr.
Prioritätsanspruch: Schweden, 8. April 1969.
Aktiebolaget Svenska Kullagerfabriken, Hornsgatan 1, Göteborg 1 (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten; Kabel und Drähte (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren; Metallrohre; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben, Waren aus unedlen Metallen, nämlich Halbzeuge in Form von Rohren, drehbare Griffe, Gusswaren aus Eisen und Stahl sowie Deckel aus gepresstem Blech für Maschinenkonstruktionen und Rollen; Erze, Kraftmaschinen und hydraulische Maschinen, Lebensmittelbearbeitungsmaschinen und Büromaschinen; Textilmaschinen, Verpackungsmaschinen, landwirtschaftliche Maschinen, Lebensmittelbearbeitungsmaschinen und Büromaschinen; Werkzeugmaschinen; Motoren; Kupplungen und Treibriemen; grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate, Handwerkzeuge und -instrumente; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen, Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. Guttapercha, Kautschuk, Balata und deren Ersatzstoffe; Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel, insbesondere Packungs- und Dichtungselemente, -bestandteile und -vorrichtungen aus starren und/oder elastischen Materialien für Maschinen, Maschinenbestandteile und -elemente, Motoren und Fahrzeuge; Asbest, Glimmer; Schlüs-
sche (nicht aus Metall). (Int. Kl. 6 bis 9, 12, 17)

SKEFSEAL

245342. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1969, 17 Uhr.
Desowag-Bayer Holzschutz Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Bismarckstrasse 83/85, Düsseldorf (Deutschland). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 132151 von Deutsche Solvay-Werke Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Solingen-Ohligs. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Oktober 1969 an.

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Anstrichmittel, Anstrichfarben, Anstrichmassen, Grundiermittel, Grundierfarben, Holzlanstriche, Holzschutzöl, Mittel zum Haltbarmachen von Holz (Holzkonservierungsmittel), einschliesslich Mitteln auf Oelbasis zum Haltbarmachen und Konservieren von Holz. (Int. Kl. 2, 5)

XYLAMON

245343. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1969, 20 Uhr.
Grinnell Corporation, 260 West Exchange Street, Providence (Rhode Island, USA). — Fabrikation und Handel.

Feuerlöschapparate. (Int. Kl. 9)

DURASPEED

245344. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1969, 15 Uhr.
Österreichische Stickstoffwerke Aktiengesellschaft, St. Peter 224, Linz (Oesterreich). — Fabrikation und Handel.

Düngemittel. (Int. Kl. 1)

VOLLKORN

245345. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1969, 18 Uhr.
Resistronic S.A., Fabrique de machines et d'appareils, oberer Quai 20, Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Elektronische Schweissmaschinen und Zubehör und elektronische Messgeräte. (Int. Kl. 7, 9)

RESISTRONIC

245346. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1969, 16 Uhr.
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

TRIDAL

245347. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1969, 16 Uhr.
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

TRANCOLON

245348. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1969, 16 Uhr.
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

TRIDALATE

245349. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1969, 16 Uhr.
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

DACTAFEM

245350. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1969, 16 Uhr.
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

EUCOTE

245351. Hinterlegungsdatum: 20. April 1970, 20 Uhr.
Euspina AG (Euspina S.A.) (Euspina Ltd.), Hänibühl 8, Zug. — Produktion und Handel.

Natürliche Mineralwasser. (Int. Kl. 32)

EUSPINA LA FONTAINE

245352. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1970, 17 Uhr.
Kreussler Verwaltungs-Kommanditgesellschaft, Rheingaustrasse 40-44, Wiesbaden-Biebrich (Deutschland). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 133487. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1970 an.

Chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Pflaster, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel; chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke; Parfümieren, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen, Wasch- und Reinigungsmittel, Haut-Trockenreinigungsmittel, Bleichmittel, Stärke und Stärkpräparate für kosmetische und medizinische Zwecke sowie für Appreturen zum Einsatz in der Wäscherei und Chemischreinigung, Farbsätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel. (Int. Kl. 1, 2, 3, 5)

DERVAL

245353. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1970, 18 Uhr.
Bristol-Myers Company, 345 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Elektrische Apparate und Geräte für die Schönheitspflege; Perücken und Haarteile. (Int. Kl. 8, 10, 21, 26)

CARMEN

245354. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1970, 18 Uhr.
Gaf Corporation, 140 West 51st Street, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Boden-, Wand- und Tischbelagsmaterialien. (Int. Kl. 17, 19, 27)

LURAN

245355. Date de dépôt: 4 février 1970, 18 h.
Biofindings S.A., 26, rue Adrien-Lachenal, Genève. — Fabrication et commerce.

Savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices, produits vétérinaires et hygiéniques, produits diététiques pour enfants et malades; tous ces produits à base biologique; produits pharmaceutiques, emplâtres, matériel pour pansements, matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires, préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 3, 5)

BIOFINDINGS

245356. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1970, 11 Uhr.
Aktiengesellschaft Hans Bohnenblust, vormals Nyfeler & Bohnenblust, Bützbergstrasse 81, Langenthal (Bern). — Fabrikation und Handel.

Bettwäsche aus Percal. (Int. Kl. 24)

PERCALEX

245357. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1970, 11 Uhr.
Aktiengesellschaft Hans Bohnenblust, vormals Nyfeler & Bohnenblust, Bützbergstrasse 81, Langenthal (Bern). — Fabrikation und Handel.

Bettwäsche aus Percal. (Int. Kl. 24)

PERCALO

245358. Date de dépôt: 5 février 1970, 20 h.
Dr. A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne. — Fabrication et commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

ATASMAC

245359. Date de dépôt: 5 février 1970, 20 h.
Dr. A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne. — Fabrication et commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques, aliments diététiques, produits diététiques pour enfants et malades; viande, extraits de viande, fruits et légumes conservés, œufs, lait et autres produits laitiers, huiles et graisses comestibles, conserves; café, thé, cacao, sucre, succédanés du café, farines et préparations faites de céréales, miel, levure, poudre à lever, sauces, épices; fruits et légumes frais, malt, extraits de malt; boissons non-alcooliques et préparations pour faire des boissons. (Cl. int. 5, 29 à 32)

NOVALTAMIN

245360. Date de dépôt: 5 février 1970, 20 h.
Dr. A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne. — Fabrication et commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques, aliments diététiques, produits diététiques pour enfants et malades; viande, extraits de viande, fruits et légumes conservés, œufs, lait et autres produits laitiers, huiles et graisses comestibles, conserves; café, thé, cacao, sucre, succédanés du café, farines et préparations faites de céréales, miel, levure, poudre à lever, sauces, épices; fruits et légumes frais, malt, extraits de malt; boissons non-alcooliques et préparations pour faire des boissons. (Cl. int. 5, 29 à 32)

OVALTAMIN

245361. Date de dépôt: 5 février 1970, 20 h. **D. A. Wander S.A.**, Monbijoustrasse 115, Berne. — Fabrication et commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

WANDSMAC

245362. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1970, 20 Uhr. **Mo och Domsjö Treetex AB**, Örnsköldsvik (Schweden). — Fabrication et Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 132617. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1970 an.

Baustoffe und Baumaterialien (mit Ausnahme von Schlössern und Beschlägen jeder Art), Wandbekleidungsmaterialien, Holzmasse, Zellulose, Papier, gesägte und gehobelte Holzwaren, Pflanzenfasern, Stroh, Pappe, Karton, Papierwaren, Pappwaren für Bau- und Verpackungszwecke, Kork, Borke und Bast, Harze und Gummi, Häute, Haar, Rosshaar, Wolle, Seide, Federn, Schildpatt, Elfenbein, Perlmutter, Korallen, Fischbein, Horn, Bein in bearbeiteter und unbearbeiteter Form zur Verwendung in der Bauindustrie, Erze, Tone, Steine, Mineralkohle, Koks, Briketts, Pelze, chemische Produkte zum photographischen Gebrauch, Sprengstoffe, Schiesspulver, Zündschnur, Chemikalien für Acker- und Gartenbau, Tauere, Tauwerk, Garne aus Haar und Fasern, Metallkabel, Kalk, Gips, Zement, Ziegel, Dachziegel, Tapeten, Wärmeleitungs- und Ventilationsapparate und -zubehör, Personen- und Warenaufzüge, Zelte, Kautschuk, Linoleum, Material zum Modellieren und Giessen für die Zement-, Beton- und Bauindustrie, geschnitzte, gemalte, gravierte, lithographierte Kunst- und Ziergegenstände, Photographien, Drucktypen. (Int. Kl. 1, 2, 4, 6, 7, 11, 13, 16 bis 20, 22, 23, 25, 27)

TREETEX

245363. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1970, 20 Uhr. **Pommel AG (Pommel S.A.) (Pommel Ltd.)**, Breiteweg 18, Muttenz (Basel-Landschaft). — Fabrication und Handel.

Milcherzeugnisse enthaltende Produkte zur Verbesserung von Lebensmitteln aller Art. (Int. Kl. 29, 30)

LACTOMEL

245364. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1970, 18 Uhr. **Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft**, Brandschenkestrasse 150, Zürich 2. — Fabrication und Handel.

Bier. (Int. Kl. 32)

FIVE STAR

245365. Date de dépôt: 11 mars 1970, 17 h. **Liliane Benoit**, 5, rue des Vernes, Colombier (Neuchâtel) et **Albert Michaud, Henniez** (Vaud); adresse pour la correspondance: Liliane Benoit, 5, rue des Vernes, Colombier (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques et produits de beauté. (Cl. int. 3)

RAJEUNETTE

245366. Hinterlegungsdatum: 19. März 1970, 18 Uhr. **Ford Motor Company**, The American Road, Dearborn (Michigan, USA). — Fabrication und Handel.

Motorfahrzeuge, Motorfahrzeugmotoren und andere Teile von Motorfahrzeugen. (Int. Kl. 12)

PINTO

245367. Date de dépôt: 24 mars 1970, 19 h. **Nicolet Watch S.A.**, 14, rue de la Paix, Tramelan (Berne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 133026. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 mars 1970.

Montres ancrés et parties de montres. (Cl. int. 14)

SPORTANK

245368. Date de dépôt: 25 mars 1970, 19 h. **Stroun Frères Borea Watch Co. S.A.**, Losone (Tessin). — Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; montres de plongée; chronomètres; chronographes; compteurs; pendules, pendulettes, réveils électroniques ou à remontage manuel. (Cl. int. 9, 14)

CRONEL JUMBOJET 747

245369. Hinterlegungsdatum: 1. April 1970, 17 Uhr. **The J.M. Ney Company**, Maplewood Avenue, Bloomfield (Connecticut, USA). — Fabrication und Handel.

Edelmetall-Legierungen, Folien, Streifen und Drähte aus Edelmetall-Legierungen für elektrische und zahnärztliche Zwecke, elektrische Verbindungs- und Kontaktstücke aus Edelmetall-Legierungen, zahnärztliche Instrumente, Zahnfüllmassen, Prothesen und künstliche Zähne. (Int. Kl. 5, 9, 10, 14)

NEY

245370. Hinterlegungsdatum: 1. April 1970, 17 Uhr. **The J.M. Ney Company**, Maplewood Avenue, Bloomfield (Connecticut, USA). — Fabrication und Handel.

Goldlegierungen, Folien, Streifen und Drähte aus Goldlegierungen für elektrische und zahnärztliche Zwecke, elektrische Verbindungs- und Kontaktstücke aus Goldlegierungen, vergoldete zahnärztliche Instrumente, Zahnfüllmassen, Prothesen und künstliche Zähne aus Goldlegierungen. (Int. Kl. 5, 9, 10, 14)

NEY-ORO

245371. Hinterlegungsdatum: 1. April 1970, 17 Uhr. **The J.M. Ney Company**, Maplewood Avenue, Bloomfield (Connecticut, USA). — Fabrication und Handel.

Edelmetall-Legierungen, Folien, Streifen und Drähte aus Edelmetall-Legierungen für elektrische und zahnärztliche Zwecke, elektrische Verbindungs- und Kontaktstücke aus Edelmetall-Legierungen, zahnärztliche Instrumente, Zahnfüllmassen, Prothesen und künstliche Zähne. (Int. Kl. 5, 9, 10, 14)

PALINEY

245372. Hinterlegungsdatum: 2. April 1970, 20 Uhr. **Albright & Wilson Limited**, Oldbury near Birmingham (Warwickshire, Grossbritannien). — Fabrication und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle Zwecke; Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Fettentfernungs- und Schleifmittel. (Int. Kl. 1, 3)

EMPIMIN

245373. Hinterlegungsdatum: 2. April 1970, 18 Uhr. **Velis Watch S.A.**, unterer Quai 102, Biel (Bern). — Fabrication und Handel.

Ankeruhren. (Int. Kl. 14)

VELIS

245374. Hinterlegungsdatum: 2. April 1970, 18 Uhr. **Velis Watch S.A.**, unterer Quai 102, Biel (Bern). — Fabrication und Handel.

Ankeruhren. (Int. Kl. 14)

VELIX

245375. Hinterlegungsdatum: 3. April 1970, 17 Uhr. **Berndorfer Metall-Werk AG in Luzern**, Murbacherstrasse 1, Luzern. Fabrication und Handel.

Messerschmiedewaren aus Metall, Kunststoff und anderen Materialien. (Int. Kl. 8)

AMBASSADOR

245376. Hinterlegungsdatum: 3. April 1970, 17 Uhr. **Berndorfer Metall-Werk AG in Luzern**, Murbacherstrasse 1, Luzern. Fabrication und Handel.

Messerschmiedewaren aus Metall, Kunststoff und anderen Materialien. (Int. Kl. 8)

CRYSTAL

245377. Hinterlegungsdatum: 3. April 1970, 20 Uhr. **Pharmaton S.A., Bioggio** (Tessin); Korrespondenzadresse: Postfach 145, Lugano 3. — Fabrication. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 196665. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. April 1970 an.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. Pharmazeutische, zahnärztliche, tierärztliche und hygienische Produkte; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel. Chirurgische, ärztliche, zahnärztliche und tierärztliche Instrumente und Apparate. Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 3, 5, 10, 32)

PHARMATON

245378. Date de dépôt: 2 avril 1970, 17 h. **Ar. Winarick, Inc.**, 225 Park Avenue South, New York (New York, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 130758. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 octobre 1969.

Vernis à ongles, dissolvant liquide de vernis à ongles, liquide pour enlever la cuticule, lotion pour la cuticule, cire pour les ongles, bâton de rouge à lèvres. (Cl. int. 3)

DURA-GLOSS

245379. Date de dépôt: 3 avril 1970, 18 h. **E.G.E.M.A. (société anonyme)**, 32, rue Eugène Flachet, Paris 17ème (France). — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 133062 de l'Etablissement PHARMOS, Claude Eisenhoffer, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 avril 1970.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

DIVANON

245380. Date de dépôt: 7 avril 1970, 15 h. **SOCOL, société lausannoise de couleurs et vernis**, 20, place Chauderon, Lausanne (Vaud). — Fabrication.

Peintures, couleurs, vernis, émaux et enduits de tous genres. (Cl. int. 2)

SOCOLDUR

245381. Hinterlegungsdatum: 7. April 1970, 11 Uhr. **Glühlampenwerke AG**, c/o Füllemann und Dr. Rauber AG, Bahnhofstrasse 20, Aarau (Aargau). — Fabrication. — Erneuerung der Marke Nr. 132326. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1970 an.

Glühlampen. (Int. Kl. 11)

SILOX

245382. Hinterlegungsdatum: 7. April 1970, 19 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima)**, Basel 7. — Fabrication und Handel.

Chemische Produkte für hygienische Zwecke, Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel. (Int. Kl. 3, 5)

MANDALAY

245383. Hinterlegungsdatum: 8. April 1970, 11 Uhr. **Otto Kauf AG**, Rosenbühlstrasse, Ebnat-Kappel (St. Gallen). — Fabrication.

Herrenhemden, Knabenhemden, Sporthemden, Damenblusen. (Int. Kl. 25)

KAUF-MASTER

245384. Date de dépôt: 9 avril 1970, 18 h. **Unlon Carbide Enrope S.A.**, 5, rue Pedro-Meylan, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 134066. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 avril 1970.

Fibres, filés et fils synthétiques; tissus faits en fibres, filés ou fils synthétiques; vêtements, tapis, tissus et rembourrage d'ameublement, draperies, rideaux de douches, couvertures, bâches, filtres et tissus isolants; perruques. (Cl. int. 17, 22 à 27)

DYNEL

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 5. Juni 1970
Situation au 5 juin 1970

Veränderungen
seit dem letzten
Ausweis
Changements
depuis la dernière
situation

Table with columns for Aktiven - Actif, Passiven - Passif, and various financial categories with corresponding values in Francs.

Offizieller Diskontsatz seit 15. September 1969
Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969
3 1/2 %

Postcheckdienst

Ermässigung von Taxen und Gratisabgabe von Formularen
(PTT) Die nachstehenden Aenderungen treten auf den 15. Juni 1970
in Kraft und werden den Kontoinhabern mit Rundschreiben bekannt-
gegeben.

Diese Massnahmen haben zum Ziel, den Postcheckverkehr allgemein
kostengünstiger zu gestalten und vor allem dem privaten Kontoinhaber
die spesenfreie Kontobebnutzung zu ermöglichen.

Service des chèques postaux

Abaissement de taxes et remise gratuite de formules
(PTT) Les modifications ci-après entreront en vigueur le 15 juin 1970
et seront portées par circulaire à la connaissance des titulaires de comptes.

- List of tax reductions and form remissions for postal checks, including details on tax rates and application procedures.

Le paiement comptant de chèques postaux jusqu'à 2000 francs
est franc de taxe. Pour les chèques de plus de 2000 francs, les
anciennes taxes demeurent inchangées.

Ces mesures ont pour but de rendre d'une manière générale le trafic
des chèques postaux plus avantageux et de permettre en particulier aux
personnes privées qui sont titulaires d'un compte d'en faire usage
pratiquement sans frais.

Servizio dei conti correnti postali

Riduzioni di tasse e consegna gratuita di moduli
(PTT) Le modificazioni elencate qui di seguito entrano in vigore il
15 giugno 1970 e vengono rese note ai correntisti per mezzo di una
circolare.

- List of tax reductions and free form delivery for postal current accounts, including details on application and validity.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Advertisement for H. Homberger, a stamp dealer (Stempel-Lieferant) located at Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02, 8401 Winterthur.

Advertisement for Patentverkauf oder Lizenzerteilung, offering patent sales and licenses for various technical inventions.

Advertisement for BEX, a commercial real estate agent offering properties for sale or lease in Lausanne.

Advertisement for Schaller-Frewi, a manufacturer of envelopes and paper products, located in Biel.

Advertisement for Wir-Geld, a financial institution offering services like mortgages and loans.

Advertisement for Patente Kirchofer Ryffel & Co., a patent law firm based in Zurich.

Advertisement for Sogefar SA, Lausanne, regarding a general assembly of shareholders.

Advertisement for Immeuble locatif de 40 logements en construction, offering rental properties in Lausanne.

Advertisement for Impôt sur le chiffre d'affaires, providing information on tax regulations and services.

Advertisement for Sogefar SA, Lausanne, detailing the agenda for the general assembly.

Advertisement for Fischer & Co. Reinach, a real estate agency in Lausanne.

Advertisement for Impôt sur le chiffre d'affaires, detailing tax rates and administrative procedures.

Large advertisement for Loterie romande, including the 285th draw list for June 6, 1970, and details on prize distribution.

CREDIT FONCIER VAUDOIS

Ensuite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations de l'emprunt

3¼% série XVIII de 1956

(valeur Nr. 49812)

dont les numéros suivent, sont appelées au remboursement pour le 15 septembre 1970, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

Titres de Fr. 1000.—

N°s	651 à 675	5176 à 5200
	1576 à 1600	7251 à 7275
	3501 à 3525	9551 à 9575
	4301 à 4325	10501 à 10525

Titres de Fr. 5000.—

N°s	12101 à 12110	13641 à 13650
	12811 à 12820	15141 à 15150
	13341 à 13350	15451 à 15460

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées:

Amortissement de 1969

Titres de Fr. 1000.—: 2395, 2396, 2400, 7119, 7120, 7121, 7122, 11536, 11539, 11540, 11541, 11542, 11543, 11545, 11548, 11549, 11550.

Lausanne, le 5 juin 1970

Crédit Foncier Vaudois

SOGERAD SA

Les actionnaires de Sogerad SA sont convoqués en

assemblée générale annuelle

le vendredi 3 juillet 1970, à 18 h., au siège social, 67, rue de Lyon, à Genève, chez M. Charles Griess.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur.
- 3° Vote sur les conclusions de ces rapports et décharge au conseil d'administration.
- 4° Nomination du contrôleur.
- 5° Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits de 1969 ainsi que les rapports sont à la disposition des actionnaires au siège de la société. Les actionnaires sont priés de se munir de leurs titres ou d'une déclaration bancaire à présenter au début de l'assemblée.

Le conseil d'administration

Société Financière pour la Métallurgie et les Mines Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 26 juin 1970, à 10 h. 30, au siège de la société, place Bel-Air 2, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1969.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces deux rapports et approbation des comptes.
- 4° Décharge aux administrateurs.
- 5° Nomination des administrateurs.
- 6° Fixation du prix de cession des actions de notre société pendant l'exercice 1970 (article 6 des statuts).
- 7° Divers.

Les bilans et compte de profits et pertes, ainsi que les rapports des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, dès le 8 juin 1970.

Le conseil d'administration

Prematex SA, Fabrique de machines, Morges

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 19 juin 1970, à 11 h., au siège de la société.

Ordre du jour:

- 1° Lecture du protocole de la dernière assemblée générale.
- 2° Rapport du conseil d'administration et de l'office de contrôle.
- 3° Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
- 4° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et la répartition du bénéfice.
- 5° Nominations.
- 6° Divers.

Le bilan au 31 décembre 1969, le compte des profits et pertes 1969, le rapport des vérificateurs aux comptes et le rapport du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires de la société dès le 10 juin 1970.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être obtenues au siège de la société.

Morges, le 5 juin 1970

Le conseil d'administration

Normauto Accessoires AG

Rodtmattstrasse 90, à Berne

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le mardi 30 juin 1970, à 10 h., à Bobigny (Seine-Saint-Denis), France, 17, rue Henri Gautier.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du président du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur.
- 3° Examen du bilan et du compte «profits et pertes» de l'exercice 1969.
- 4° Approbation des rapports et des comptes. Décharges.
- 5° Nomination statutaire du conseil d'administration et de l'organe de contrôle.

Messieurs les actionnaires peuvent dès le 15 juin 1970, prendre connaissance du rapport du président du conseil d'administration, du rapport du contrôleur, du bilan et du compte «profits et pertes», au siège de la société: Rodtmattstrasse 90, à Berne.



1873

BANCA DELLA SVIZZERA ITALIANA

BANQUE DE LA SUISSE ITALIENNE

BANK DER ITALIENISCHEN SCHWEIZ

Aumento del capitale azionario

In relazione alle decisioni assembleari, l'istituto procede all'aumento del capitale azionario da Fr. 20 000 000.— a Fr. 25 000 000.— mediante l'emissione di

N° 10 000 azioni nuove di nominali Fr. 500.—

offerte in opzione ai vecchi azionisti

dal 10 al 24 giugno 1970

alle seguenti condizioni:

Prezzo d'emissione: Fr. 1000.— per azione (bollo fed. d'emissione del 2 % a carico della banca).
 Proporzione: 1 azione nuova del valore nom. di Fr. 500.—, contro 4 azioni vecchie del valore nom. di Fr. 500.—, cedola N° 18.
 Diritto d'opzione: al più tardi entro il 30 giugno 1970.
 Liberazione: dal 1° luglio 1970.
 Godimento:

Informazioni e prospetto possono essere ottenuti presso la sede in Lugano, le dipendenze nel cantone o la succursale di Zurigo (Bleicherweg 37).

Lugano, 6 giugno 1970

Il consiglio di amministrazione

Rheintalische Creditanstalt

Einladung zur 95. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 19. Juni 1970, 17 Uhr, im Bankgebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft, Altstätten SG

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Rechnung und Bericht der Kontrollstelle sind vom 8. Juni 1970 an zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Altstätten SG aufgelegt. Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis und mit Mittwoch, 17. Juni 1970, bezogen werden.

Altstätten, den 8. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

Roco Conserven Rorschach

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 2. Juni 1970 hat für das Geschäftsjahr 1969 die Ausschüttung einer Dividende von 10 % brutto beschlossen, d. h.

	Inhaberaktie Serie A	Namenaktie Serie B
Brutto-Dividende	Fr. 50.—	Fr. 10.—
/. 30 % Verrechnungssteuer	15.—	3.—
Netto Auszahlung	35.—	7.—

Die Ausrichtung erfolgt ab sofort gegen Vorweisung von Dividendencoupon Nr. 2 bei den nachstehend genannten Zahlstellen:

St. Gallische Kantonalbank	Rorschach
Thurgauische Kantonalbank	Weinfelden
Schweizerischer Bankverein	Rorschach
Schweizerische Bankgesellschaft	Rorschach
Schweizerische Kreditanstalt	St. Gallen
Handelsbank in Zürich	Zürich
Bank Leu & Co. AG	Zürich
und deren Niederlassungen in der Schweiz	
sowie bei Roco Conserven Rorschach, Rorschach	

Rorschach, 4. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

Sicap SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 24 juin 1970, à 8 h. 30, dans les bureaux de la Fiduciaire de Rive, rue de Rive 4, Genève.

Ordre du jour: Dissolution de la société.
Nomination d'un liquidateur.

Genève, le 9 juin 1970

Le conseil d'administration

Installations Mécaniques

Crossets-Portes du Soleil SA à Val d'Iliez

Convocation

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le samedi 20 juin 1970, à 15 h. 00 au restaurant de la Télécabine aux Crossets sur Val d'Iliez.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences dès 14 h. 30.
- 2° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
- 3° Lecture du rapport de gestion.
- 4° Lecture des comptes de l'exercice 1969.
- 5° Rapport des contrôleurs.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Divers.

Le rapport de gestion contenant le bilan, le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires dès le 10 juin 1970 au bureau d'exploitation de la société aux Crossets, sur Val d'Iliez et en l'étude de M^e Gabriel Monay à Monthey.

Les actionnaires se légitimeront en présentant leurs actions ou un certificat bancaire.

L'assemblée générale ordinaire sera immédiatement suivie d'une assemblée générale extraordinaire avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Constatation de l'augmentation du capital social.
- 2° Modification des statuts.

Le nouveau texte des statuts proposés est à la disposition des actionnaires au siège de la société aux Crossets sur Val d'Iliez et en l'étude de M^e Gabriel Monay à Monthey.

Val d'Iliez, le 5 juin 1970

Le conseil d'administration

PUBLICITAS

SCHWEIZERISCHE ANNONCEN-EXPEDITION AKTIENGESELLSCHAFT

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

für Montag, den 22. Juni 1970, 14.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, 12, avenue des Toises, in Lausanne.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates für das Jahr 1969.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz des Geschäftsjahres 1969 und Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Statutarische Wahlen.

Die Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung können ab heute bis inklusive 16. Juni 1970 bei der Generaldirektion, 12, avenue des Toises, in Lausanne, gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden (Art. 16 der Statuten).

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle, sowie die Vorschläge für die Verwendung des Reingewinnes, liegen ab 12. Juni 1970 bei der Generaldirektion und den Filialen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Lausanne, den 5. Mai 1970

Der Verwaltungsrat

Gurtenbahn Bern AG

Die 71. Generalversammlung der Aktionäre vom 4. Juni 1970 hat die Ausrichtung der

Brutto-Dividende von 3%
= Fr. 15.- pro Aktie

an das Aktienkapital beschlossen. Die Zahlung erfolgt unter Abzug von 30% eidgenössischer Steuern gegen Ablieferung des Coupons Nr. 5 bei der Schweizerischen Volksbank in Bern.

Die Direktion

Genossenschaft Ausstellungshalle Bern

Monbijoustrasse 14

Die Mitglieder der Genossenschaft Ausstellungshalle Bern werden hiermit zu der Dienstag, den 23. Juni 1970, 10.00 Uhr, im Bürgerhaus (Grosser Saal) in Bern stattfindenden **23. ordentlichen Generalversammlung** höflich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll der 22. ordentlichen Generalversammlung vom 17. Juni 1969.
2. Bericht und Jahresrechnung 1969:
 - a) Abnahme des Geschäftsberichtes,
 - b) der Betriebsrechnung,
 - c) der Gewinn- und Verlustrechnung,
 - d) der Bilanz,
 - e) des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Mitglieder des Vorstandes und an den Direktor pro 1969.
4. Anträge des Vorstandes.
5. Anträge der Genossenschafter.
6. Ausbau des Ausstellungs- und Sportzentrums Allmend.
7. Verschiedenes und Unvorhergesehenes.

Die Rechnung und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute bei der Geschäftsstelle, Monbijoustrasse 14 (I. Stock) in Bern, zur Einsichtnahme auf. Den Genossenschaffern werden die Eintrittskarten mit dieser Einladung zugestellt. Anträge der Genossenschaftsmitglieder für die Generalversammlung sind bis zum 22. Juni 1970 der Geschäftsstelle schriftlich einzureichen.

GENOSSENSCHAFT AUSSTELLUNGSHALLE BERN

Bern, den 9. Juni 1970

Für den Vorstand
Der Direktor: P. Dübi, Fürsprecher
Der Präsident: P. Schüpbach

Investimmob SA

Société anonyme dont le siège est à Lausanne

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 27 juin 1970, à 10 h., dans les salons de l'Hôtel de la Paix, à Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration (exercice 1969).
- 2° Rapport du contrôleur des comptes.
- 3° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1969.
- 4° Décharge au conseil d'administration et au contrôleur des comptes.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers.

Les actionnaires désirant assister à l'assemblée générale ordinaire devront produire leurs actions ou une attestation bancaire, faisant mention du numéro des actions, au bureau de la société, avenue de Mont Goulin 27, à Prilly. Une carte d'admission, valablement signée par les représentants d'Investimmob SA, leur sera remise dès le 17 juin 1970.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et le rapport de l'office de contrôle seront déposés, dès le 17 juin 1970, au bureau de la société, avenue de Mont Goulin 27, à Prilly.

Investimmob SA
Le conseil d'administration

Leclanché SA, Yverdon

Les actionnaires sont convoqués le samedi 20 juin 1970, à 11 h. 00 (La liste de présence sera établie dès 10 h. 30) en

assemblée générale ordinaire

Elle aura lieu au Prieuré à Romainmôtier.

Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Propositions individuelles.

Le compte de pertes et profits, le bilan, le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, peuvent être consultés au siège social, dès le 9 juin 1970. Les actionnaires désirant prendre part à cette assemblée voudront bien demander leur carte d'admission jusqu'au 17 juin au plus tard, auprès de la société ou chez Messieurs Piguët & Cie, banquiers, à Yverdon.

Yverdon, le 29 mai 1970

Le conseil d'administration

PUBLICITAS

SOCIÉTÉ ANONYME SUISSE DE PUBLICITÉ

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le lundi 22 juin 1970, à 14 h. 30, au siège social, 12, avenue des Toises, à Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1969
- 2° Rapport de l'organe de contrôle
- 3° Approbation du compte de profits et pertes et du bilan de l'exercice 1969 et votation sur la décharge à donner au conseil d'administration ainsi qu'à l'organe de contrôle
- 4° Décision sur la répartition du bénéfice net
- 5° Nominations statutaires

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées, jusqu'au 16 juin 1970 au plus tard, auprès de la Direction générale, 12, avenue des Toises, à Lausanne, en justifiant de sa qualité, d'actionnaire et du nombre de ses actions (art. 16 des statuts).

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport de l'organe de contrôle et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, pourront être consultés à la Direction générale et aux sièges des succursales dès le 12 juin 1970.

Lausanne, le 5 mai 1970

Le conseil d'administration

Chemin de fer Aigle-Sépey-Diablerets

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mercredi 24 juin 1970, à 15 h. 15, à l'Hôtel du Mont d'Or au Sépey, liste de présence à 14 h. 45, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de l'office de contrôle seront à la disposition des actionnaires au siège de la compagnie, à Aigle, dès le 14 juin 1970. Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées, sur présentation des titres, jusqu'au 22 juin 1970 par la Société de Banque Suisse, à Lausanne et à Aigle, et par le siège de la compagnie.

Aigle, le 1^{er} juin 1970

Le conseil d'administration

P.S. Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours sur l'ASD et la télécabine d'Isenau le jour de l'assemblée.

Compagnie du chemin de fer Lausanne-Ouchy

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 17 juin 1970, à 15 h. (feuille de présence à 14 h. 45) à la Banque Cantonale Vaudoise, salle du conseil général, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que le rapport des contrôleurs, pour l'exercice 1969, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 5 juin 1970. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 5 au 16 juin sur présentation des titres au siège social, 2, avenue J.J. Mercier, gare du Flon, Lausanne.

Le conseil d'administration

Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 18 juin 1970, à 17 h. précises, au Crédit Suisse, Succursale de la Praille, Carrefour de l'Etoile, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
- 2° Compte-rendu annuel.
- 3° Rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes.
- 4° Approbation des comptes et décharge à l'administration et aux contrôleurs des comptes.
- 5° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de Messieurs les contrôleurs, sont déposés dès ce jour au siège de la société, à la disposition de Messieurs les actionnaires.

Le conseil d'administration

Pour prendre part à une assemblée générale, tout propriétaire d'action au porteur doit justifier de sa qualité d'actionnaire par le dépôt de ses actions ou d'une déclaration de banque au siège social, deux jours au moins avant la réunion.

Typopress SA à Genève

Les actionnaires sont informés que le dividende pour l'exercice 1969 est actuellement payable à la Société de Banque Suisse à Genève, rue de la Confédération 2, contre remise du coupon N° 16.

Cotellas Société Anonyme, Genève

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 10 juillet 1970, à 17 h., au siège de la société, 3-5, rue du Conseil général, Genève.

Ordre du jour:

- 1° Présentation des comptes de l'exercice 1969, lecture du rapport de gestion et du rapport de l'organe de contrôle.
- 2° Approbation des comptes de l'exercice 1969 et décharge aux administrateurs.
- 3° Nominations statutaires.
- 4° Désignation de l'organe de contrôle.
- 5° Divers.

Genève, le 5 juin 1970

Le conseil d'administration